

PREMIO NACIONAL DE LITERATURA INFANTIL A LA MEJOR LABOR DE TRADUCCIÓN DE LIBROS INFANTILES (1978-1992)

Creado por Orden del Ministerio de Cultura de 27 de septiembre de 1978. ([Boletín Oficial del Estado nº 238, de 5 de octubre de 1978, p.23209](#)).

Modalidades:

- 1978-1979: traducción al castellano de libros escritos en cualquier lengua extranjera.
- 1980-1983: se establecen dos modalidades:
 - a) Traducción al castellano de libros escritos en cualquier lengua extranjera
 - b) Traducción entre lenguas españolas.
- 1984-1986: Desaparecen las modalidades y se incluye a los libros traducidos a cualquier lengua española oficial. Desde 1986 se especifica que se premiará la traducción de obras literarias.
- 1987-1990: turno anual alternativo de premios entre las destinadas a lectores infantiles y lectores juveniles (turno que también se estableció para las obras de creación).
- 1991-1992: no se hace distinción entre obras infantiles o juveniles.

Convoca:

- 1978-1980: Ministerio de Cultura. Dirección General del Libro y Bibliotecas.
- 1981-1982: Ministerio de Cultura. Dirección General de Promoción del Libro y de la Cinematografía.
- 1983-1992: Ministerio de Cultura. Dirección General del Libro y Bibliotecas.

AÑO	TRADUCTOR	OBRA TRADUCIDA	LENGUA ORIGINAL	DOTACIÓN
1978	BALSEIRO, María Luisa	<i>Dragón, dragón y otros cuentos</i> , de John Gardner	Inglés	200.000 ptas.
1979	HOMBRÍA, Concha	<i>La familia animal</i> , de Randall Jarrell	Inglés	200.000 ptas.

1980	AMBROSY, Manuel	<i>La jangada</i> , de Pierre Pelot	Francés	200.000 ptas. (modalidad "a") 200.000 ptas. (modalidad "b")
	DESIERTO			
1981	AMPUDIA, María Jesús	<i>Tomás espantapájaros</i> , de Ottfried Preussler	Alemán	300.000 ptas. (modalidad "a") 300.000 ptas. (modalidad "b")
	DESIERTO			
1982	OLASAGASTI, Manuel	<i>Año de lobos</i> , de Willi Fährmann	Alemán	300.000 ptas. (modalidad "a")
	BALLAZ, Jesús	<i>El sueño abre una puerta</i> , de Joan Barceló Culleres, y <i>Aventura en la azotea</i> , de Josep Vallverdú	Catalán	300.000 ptas. (modalidad "b")
1983	SÁENZ, Miguel	<i>La historia interminable</i> , de Michael Ende	Alemán	300.000 ptas. (modalidad "a") 300.000 ptas. (modalidad "b")
	DESIERTO			
1984	VICENTE ESTEBAN, Isabel	<i>Cuentos populares rusos. Volumen I</i> , de Aleksandr N. Afanas'ev	Ruso	1.000.000 ptas.
1985	PÉREZ-BARREIRO NOLLA, Fernando y BARRO, Teresa	<i>Alicia no país das maravillas</i> , de Lewis Carroll	Inglés	1.000.000 ptas.
1986	MASÓ, Salustiano	<i>El viento en los sauces</i> , de Kenneth Grahame	Inglés	1.000.000 ptas.
1987	DESIERTO			1.000.000 ptas.
1988	DESCLOT, Miquel	<i>Versos perversos</i> , de Roald Dahl	Inglés	1.000.000 ptas. (dividido entre los dos
	SANTAMARINA, Antón	<i>As aventuras de Pinocchio</i> , de Carlo	Italiano	los dos

		Collodi	ganadores)	
1989	VILLANUEVA, Raquel y ARIAS, Valentín	<i>Mondo e outras historias</i> , de J.M.G Le Clézio	Francés	1.000.000 ptas. (dividido entre los dos ganadores)
	CUENCA, Luis Alberto de	<i>El Cantar de Valtario</i>	Latín	
1990	SANTERBÁS, Santiago R.	<i>Silvia y Bruno</i> , de Lewis Carroll	Inglés	2.500.000 ptas.
1991	TORRES OLIVER, Francisco	<i>Los perros de la Mórrígan</i> , de Pat O'Shea	Inglés	2.500.000 ptas.
1992	DESIERTO			2.500.000 ptas.